

Informaciones de Puerto Rico

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

BEVERLEY ESTÁ CONSIDERANDO LA IDEA DE CONVOCAR NUEVAMENTE A LA LEGISLATURA

El gobernador James R. Beverley ha manifestado que continuará haciendo toda clase de gestiones para obtener fondos de la Administración de Reconstrucción Financiera a la mayor brevedad posible para la rehabilitación de la isla, aunque expresó que el no haber sido aprobados los proyectos que sometió a la Legislatura para regir inmediatamente su labor al efecto.

El jefe del Ejecutivo insular está considerando la idea de citar nuevamente a la Asamblea Legislativa a sesión extraordinaria pero hasta la fecha no ha resultado nada definitiva. Estudia la conveniencia de plantear de nuevo a la Legislatura el problema de rehabilitación de la isla con indicaciones que se adopten medidas que puedan ponerse en práctica inmediatamente.

CONFECIONASE ROPA PARA LAS VICTIMAS DEL TEMPORAL

El Departamento de Trabajo Voluntario de la Cruz Roja, bajo la dirección de la distinguida dama Mrs. Charles E. Winter, esposa del Procurador General de Puerto Rico, ha dado la siguiente nota para su publicación:

"De las oficinas generales de la Cruz Roja Nacional en Washington, se han recibido en esta isla 500,000 yardas de tela destinadas a la confección de ropa para las víctimas del huracán."

Al hacerse cargo de este Departamento la señora Winter obtuvo la cooperación del Departamento Insular de Instrucción para ayudar en esta vasta obra. Mediante el Departamento General de Ciencias Domésticas, que incluye escuelas urbanas y rurales, privadas y públicas, se ha obtenido la cooperación de 7,500 maestros y discípulas que se dedicarán a coser esta tela una vez cortada para la Cruz Roja.

El corte de la tela se hace bajo la dirección de la señora Margaret E. Winter, la señora Luz María Ramos y la señora E. Gilbert, de las oficinas de la Cruz Roja. La firma "J. A. E. Rodríguez", de Martín Peña, se ha hecho cargo de 10,000 yardas de tela para confeccionar camisas de hombre, vestidos de mujer y ropa de niños. En esta obra también ayuda la casa de "Morris Stork", de la capital, la cual ha prometido a la señora Winter prestarle aún mayor ayuda durante la semana entrante.

La señora Sarah C. de Mejías, de Morovis, ha ofrecido a la señora Winter una vez por semana a todas sus obreras y sus cuarenta y cinco máquinas de coser para la terminación de esta obra. A fines de la semana en curso se remitirá a las escuelas de la isla la tela ya cortada y en condiciones de ser confeccionada en prendas útiles de vestir para las víctimas del siniestro. Se calcula que aproximadamente 10,000 piezas serán confeccionadas y enviadas gratuitamente a este servicio voluntario de operarias.

Las niñas Escuelas de Puerto Rico, presididas por la señora E. Colberg, están realizando una obra excelente de servicios en toda la isla. La ropa usada que les ha sido regalada es cuidadosamente lavada, planchada y remitida por ellas antes de ser finalmente distribuida mediante las agencias de la Cruz Roja en diversas poblaciones de Puerto Rico.

Numerosas señoras y señoritas de la sociedad capitalina están cooperando de años pero hay consideraciones astronómicas que permiten suponer que las escuelas tienen en una ciudad mil veces mayor aún que la ciudad.

PRONTO SERÁ ABIERTO EL "BANCO DE PUERTO RICO"

Según ha informado el presidente interino del "Banco de Puerto Rico", don José Rullán, el lunes habrá de reunirse la directiva de dicha institución bancaria para elegir a su presidente en propiedad, por haber renunciado dicho cargo el señor Rafael Carrión Pacheco. En cuanto a la fecha en que será abierto al público el referido banco, manifestó el señor Rullán que será de un momento a otro, pero que solo se espera un informe del Síndico del "Banco Comercial de Puerto Rico" que será presentado en corte.

A MEDIADOS DE NOVIEMBRE SERÁ INAUGURADO EL NUEVO PRESIDIO INSULAR

El nuevo presidio insular, de acuerdo con manifestaciones del superintendente de prisiones, señor Martin Ergui, estará debidamente preparado para permitir el traslado de los reclusos en la quinta penitenciaría de la capital, al día de mediados del próximo mes de noviembre. La inauguración del nuevo establecimiento penal debió efectuarse el pasado mes, pero el servicio de acuerdo no lo permitió debido a que el agua no tenía allí presión para llegar al tercer piso. Hubo necesidad de enviar a los Estados Unidos una bomba de presión para perfeccionar el servicio. Además se están terminando ciertas construcciones de menor importancia que faltaban para que el presidio se encuentre en condiciones perfectas. Cerca de mil cincuenta reclusos estarán en el nuevo penal la fecha ya mencionada.

LA VIDA DEL SOL PUEDE SER CIENTOS DE VECES MÁS CORTA QUE LOS CÁLCULOS QUE SE HAN HECHO

WASHINGTON, D. C., octubre 28 (AP).—La posibilidad de que la duración del Sol y por lo tanto de la Tierra, que vive gracias a la luz y el calor que aquel le proporciona, sea mucho más corta de lo que generalmente se supone, ha entrado en consideración en el informe anual que ha publicado hoy en esta ciudad la Smithsonian Institution.

Un artículo debido a la pluma del conocido hombre de ciencia, Theodore Dunham, Jr., dice que las nuevas astronómicas que calculan la vida del Sol en miles de millones de años pueden muy bien ser exageradas pues existe la posibilidad de que el astro rey no dure más de la centésima parte del tiempo de lo que se supone comunmente durará.

Según Mr. Dunham, el verdadero secreto de la vida del Sol depende de la fuente que le proporciona su enorme cantidad de calor y de energía. Si dicha luz y dicho calor provienen de la formación de nueva materia en el interior del planeta, entonces la vida de este y de todos los demás astros que tienen energía propia puede considerarse como cien veces menor de lo que hasta ahora se había venido estimando.

Mil millones de años

"Los geólogos nos dicen—manifestó Mr. Dunham—que nuestra Tierra existe desde hace mil millones de años, pero hay consideraciones astronómicas que permiten suponer que las escuelas tienen en una ciudad mil veces mayor aún que la ciudad."

"Ninguna fuente de energía con la cual estamos ahora familiarizados, podría proveer de calor y de luz por una duración tan enorme de tiempo, y por otra parte, el proceso de enfriamiento duraría sólo un tiempo relativamente corto."

La combustión de oxígeno e hidrógeno no hubiera durado en el Sol ni la décima parte de la edad que se le supone a la Tierra y quedará así por lo tanto dos posibilidades. Una de ellas es que la materia en el Sol y en las estrellas se va transformando en energía radiante en el interior de los mismos, y en ese caso lo probable es que el Sol dure aún millones de millones de años.

"La otra posibilidad es que el Sol y las demás estrellas, estuvieron una vez formadas de hidrógeno enteramente y que los átomos del hidrógeno se están uniendo para formar así los átomos más pesados de materias densas o sea sólidas y si esta transformación es el origen del calor y de la luz del Sol y las estrellas, la vida de los mismos sería cien veces más corta de lo que se le supone, en caso de que lo que ocurriera fuese un proceso de gradual extinción de la materia."

PUERTO RICO SHIPPERS SERVICE, INC.
(COMPANIA INCORPORADA EN PUERTO RICO)
145 HUDSON ST. — NEW YORK, N. Y.
Tel: Walker 5-2270

OFRECE EL SERVICIO DE "EXPRESS"

MAS EFICIENTE, SEGURO Y ECONOMICO ENTRE NUEVA YORK Y PUERTO RICO. ENTREGANDO EN LAS CIUDADES Y PUEBLOS IMPORTANTES DE LA ISLA. ACEPTAMOS PAGUETES O BULTOS CON GASTOS A COBRAR

LOS PAQUETES PARA SER TRANSPORTADOS POR ESTA COMPANIA SE RECIBEN EN:
VALENTIN AGUIRRE, 201 W. 116 St., (esq. 7a. Ave.)
RIVERA EXPRESS, 245 W. 116 St., (frente al Correo).
SANTOS PEDROGO, c/o López Furniture, 1359-5a Ave., 114 St.
AYOROA Y RODRIGUEZ, 1772 Madison Ave., 116 St.
PERA PRINTING, 314 Adams St., Brooklyn, (Boro Hall)

Explotan 4 bombas en Vigo causando serios destrozos

INTIMIDADES DEL CINE POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



CONSTANCE CUMMINGS
posee una valiosa colección de brazaletes antiguos

RAMÓN NOVARRO
buscando trabajo con D. W. Griffith, representó cinco escenas de un drama escrito por él, en el cual se mataba al final pero no consiguió nada

Costó \$2,500 obtener una mosca para una escena en la película "Movie Crazy", de "Luquitas".

Leila Hyams usa, para la buena suerte, la bolsa de polvos que le regaló su mamá hace años.

Roland Young estuvo en la escuela en Inglaterra en un edificio erigido por Alfredo del Grande para un monasterio?

Fotografías del padre de Richard Dix fueron usadas como modelo para el maquillaje de este artista en la película "The Conquerors"?

(Los Conquistadores).

SOCIEDADES HISPANAS

LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE BENEFICENCIA

CELEBRA MAÑANA UN BAILE DE "HALLOWEEN"

La fiesta tradicional de "Halloween" reinará en todo su apogeo en el baile que para mañana domingo, a las 8.30 p.m. está preparando con todo celo y entusiasmo la Sección de Fiestas de esta sociedad.

Las brujas montadas en palos de escoba; las calabazas, en forma de caras amenazadoras; y los negros y rojos de la decoración pondrán un aspecto fantástico al conjunto del adorno, el cual superará a todos cuantos allí se han hecho hasta ahora. El escenario representará un campo con unas casas solitarias sobre las cuales irán rondando y saltando las condescendidas brujas de dedos largos y fíacos, ojos inquietos y nariz aguilena.

Tampoco faltarán los gorros de papel y los globos de goma que se repartirán entre todos los concurrentes. Una conocida orquesta que siempre se ha destacado por su repertorio de "fox trots", danzones y paso doble, deleitará a los concurrentes. Una conocida orquesta que en hora.

Tanto las damas como los caballeros serán atendidos por un grupo de activas damas y jóvenes pertenecientes al Cuadro de Declaración de la Sociedad, que actuará como Comité de Recepción.

El local lucirá adornado con los atributos de la fiesta de Halloween, y la iluminación un tanto fantástica completará el ambiente apropiado para estos festivales. Varios socios han acordado asistir disfrazados y la velada promete una noche de insuperable alegría y animación.

Los miembros del comité de recepción y adorno cooperarán como de costumbre a que las horas transcurran en perpetua alegría y a ello contribuirá la orquesta contratada para amenizar el baile.

BAILE DE "HALLOWEEN" DEL THALIA ASOCIAL CLUB HOY

Otra de las animadas y lucidas fiestas que muy a menudo organiza este Club será después de la fiesta de "Halloween" que en su local social dará hoy sábado por la noche, esta agrupación hispana.

El local lucirá adornado con los atributos de la fiesta de Halloween, y la iluminación un tanto fantástica completará el ambiente apropiado para estos festivales. Varios socios han acordado asistir disfrazados y la velada promete una noche de insuperable alegría y animación.

Los miembros del comité de recepción y adorno cooperarán como de costumbre a que las horas transcurran en perpetua alegría y a ello contribuirá la orquesta contratada para amenizar el baile.

BERGONDO Y SUS CONTERNOS DA SU PRIMER BAILE DE OTONO

En los salones de Casa de Galicia tendrá verificativo hoy sábado, por la noche, el gran baile con que inicia la temporada actual Bergondo y sus Conternos el que, dando principio a las ocho y media se prolongará hasta las primeras horas de la madrugada.

Todos los detalles para la mayor lucidez del mismo han sido considerados con particular atención por los activos miembros de esta sociedad, que de ordinario reúnen en sus fiestas una numerosa concurrencia.

Una gran orquesta y una popular rondalla amenizarán el baile en esta agrupación para su baile de esta noche, en el Central Palace y que dará principio a las 8.30 p.m.

Una orquesta de Rumba y otra de "jazz" facilitarán selectos bailes a los concurrentes, que serán numerosos según los datos que nos facilita la comisión organizadora.

Valiosos premios serán adjudicados y las comisiones de orden y recibos proporcionarán el máximo de comodidad a los invitados a este baile anual.

EL CLUB POLY HILLS DA EL FESTIVAL-ANIVERSARIO HOY

El segundo aniversario de la fundación de este Club se celebrará hoy sábado, por la noche, en el Central Palace y que dará principio a las 8.30 p.m.

Una orquesta de Rumba y otra de "jazz" facilitarán selectos bailes a los concurrentes, que serán numerosos según los datos que nos facilita la comisión organizadora.

Valiosos premios serán adjudicados y las comisiones de orden y recibos proporcionarán el máximo de comodidad a los invitados a este baile anual.

ESTA NOCHE DA UN BAILE LA UNITED PUERTO RICO REPUBLICANS

Se han dado por terminados los preparativos para su baile de esta noche, en el Central Palace y que dará principio a las 8.30 p.m.

Una orquesta de Rumba y otra de "jazz" facilitarán selectos bailes a los concurrentes, que serán numerosos según los datos que nos facilita la comisión organizadora.

Valiosos premios serán adjudicados y las comisiones de orden y recibos proporcionarán el máximo de comodidad a los invitados a este baile anual.

ACEITE DE OLIVA

español, todas marcas

CAFE PUERTO RICO
de sabor y calidad inigualable

PRODUCTOS TROPICALES
CONSERVAS Y CHORIZOS
CARNES Y AVES FRESCAS
VIVERES DE TODAS CLASES

Servicio a Domicilio

La Unión Hispano Americana
Mannet González, Prop.
130 WEST 100 ST.,
entre Amsterdam y Columbus Aves.
N. Y. C. Tel. (Lafayette) 3-4009

ENFERMEDADES de HOMBRES y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Riño, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

DR. ZINS
INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

—SE HABLA ESPAÑOL—
DR. ZINS
110 EAST 16th ST., N. Y.
Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York.
Dirigido de 9 a. m. a 8 p. m.
Domingos de 9 a. m. a 4 p. m.

Celebróse anoche el onomástico del Libertador Bolívar

Un interesante y ameno programa fué difundido por radio

Organizado por los señores Trino Ramírez, doctor Julián A. Arroyo y Henry S. Ortega, se llevó a efecto anoche la transmisión radiofónica, por las ondas de la estación WRNY, de un programa especial en conmemoración del onomástico del gran libertador suramericano, Simón Bolívar.

El acto, desarrollado dentro de un ambiente puramente patriótico, constituyó uno de los más interesantes que hasta el presente haya ocupado la atención del público radioescucha de esta metrópoli y sus alrededores. Actuó de maestro de ceremonias el señor Henry S. Ortega, miembro de la "Pan American Society".

Después de ejecutado por la orquesta el himno nacional de Venezuela, que fué cantado por los conocidos artistas venezolanos Lorenzo Herrera, M. Vargas Semprín, Carlos Lugo y Vicente Pampliega, de la Iglesia de N. S. de la Medalla Milagrosa, pronunció la bendición del acto, siguiendo luego el discurso principal a cargo del doctor Julián A. Arroyo.

Explicó el orador el significado del homenaje "a quien todo lo sacrificó, vida, linaje y fortuna, en aras de nuestra libertad", y citó lo que el gran Bolívar han dicho Olmedo, Montalvo y Rodó, "trinidad intelectual de nuestra América, que ha consagrado en cantos y pensamientos diamantinos la vida, la historia y la misión" del Gran Libertador.

España bolivariana

Aprovechó el doctor Arroyo la ocasión para referirse a la creación de la República Española, como confirmación de los principios bolivarianos.

"Los hispanos de la península", dijo, "abandonando la estructura política de la monarquía, que nosotros abandonamos hace más de un siglo, han venido a rejuvenecerse con los principios e ideales que predicó una y mil veces a los hispanos de América, el ilustre vascongado Simón de Bolívar y Palacios. La evolución admirable que ha transformado el vasto espacio de todo un continente en una misma familia de estados, de la misma raza, con el mismo idioma, con la misma fe cristiana, y los mismos ideales, ha comprobado que nuestra revolución fué la separación o independencia necesaria de las colonias de un régimen anacrónico mantenido en orden político más cónsono con el progreso de la raza humana."

"Y hoy, la España moderna, viene, orientando su traje bolivariano, confeccionado por el más grande de sus hijos a comulgar junto con los hispanos de este lado del mar, ante el mismo altar de la libertad."

Refirió luego el hecho de que Venezuela, no satisfecha con su independencia política, "el día 17 de diciembre de 1930, centenario de la muerte del Libertador le ofrenda, como el más grande tributo de agradecimiento, el pago de toda su deuda exterior, adquiriendo de esa manera el título de ser la primera nación del mundo que conquistara su emancipación económica."

Ley provisoria

MADRID, octubre 28 (AP).—El parlamento aprobó una ley por la cual se autoriza al Ministerio de Obras Públicas para adquirir materiales sin hacer un previo llamado a licitación con el objeto de acelerar las construcciones de obras que el gobierno tiene iniciadas o piensa empezar. El ministro explicó que el proceso de licitación en las actuales circunstancias resultaba tan lento que impedía dar trabajo a los cesantes con la rapidez con que el gobierno lo desea.

Tardará tres años

MADRID, octubre 28 (AP).—El diputado señor Jiménez de Azúa ha declarado que cree que el nuevo código penal tardará aún tres años en entrar en vigencia. En el mismo se suprime la pena de muerte y parece que el castigo máximo a los criminales solo será de doce años de reclusión.

Macía felicitado

BARCELONA, octubre 28 (AP).—El jefe del gobierno de la Generalidad don Francisco Macía ha recibido un mensaje del presidente de la diputación de Sevilla, en el cual este felicita a aquel por el estatuto de Cataluña y expresa su esperanza de que Andalucía pronto también obtendrá su autonomía.

Ante la lista de libros

JAIME V. LAGO
84 W. 115 St., New York, N. Y.
(entre 10th y 9th Aves.)
Abierto de 9 a 9. Domingo cerrado.

ANTIGUA Y GRANDE RELOJERIA ESPAÑOLA

Establecida desde 1878
A. C. Sartorelli
169 Bleecker St.
NEW YORK CITY
(cerca a la estación del ferrocarril de la 4th Ave.)
Tel. Gramercy 7-6834.
Abierto domingo por la mañana hasta las 12.

Ferretería

ESPAÑOLA MORA & CO.
1363-5a Ave.
entre 113 y 114 Sts.
Tel. MO. 2-2337

V. TATAY

1329 5a AVE. entre 113 y 114 Sts.
Fabricación e importación de Guitarras Españolas.
REPARACIONES, CORDONES, IMPORTACIONES, SERVICIO POR CORREO. PIDAN CATALOGO.

APRENDA RADIO

Instrucción técnica en direcciones, locuciones, música de radio, grabaciones, películas, etc.—clases día, noche. Enseñanza desde \$1 semanales. Escuelas y RCA INSTITUTES. Dirección: 15 Varick St., N.Y.C. Subdirección de la Radio Corp. of America.

ENFERMEDADES de HOMBRES y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Riño, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

DR. ZINS
INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

—SE HABLA ESPAÑOL—
DR. ZINS
110 EAST 16th ST., N. Y.
Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York.
Dirigido de 9 a. m. a 8 p. m.
Domingos de 9 a. m. a 4 p. m.

ACEITE DE OLIVA

español, todas marcas

CAFE PUERTO RICO
de sabor y calidad inigualable

PRODUCTOS TROPICALES
CONSERVAS Y CHORIZOS
CARNES Y AVES FRESCAS
VIVERES DE TODAS CLASES

Servicio a Domicilio

La Unión Hispano Americana
Mannet González, Prop.
130 WEST 100 ST.,
entre Amsterdam y Columbus Aves.
N. Y. C. Tel. (Lafayette) 3-4009

ENFERMEDADES de HOMBRES y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Riño, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

DR. ZINS
INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

—SE HABLA ESPAÑOL—
DR. ZINS
110 EAST 16th ST., N. Y.
Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York.
Dirigido de 9 a. m. a 8 p. m.
Domingos de 9 a. m. a 4 p. m.

ACEITE DE OLIVA

español, todas marcas

CAFE PUERTO RICO
de sabor y calidad inigualable

PRODUCTOS TROPICALES
CONSERVAS Y CHORIZOS
CARNES Y AVES FRESCAS
VIVERES DE TODAS CLASES

Servicio a Domicilio

La Unión Hispano Americana
Mannet González, Prop.
130 WEST 100 ST.,
entre Amsterdam y Columbus Aves.
N. Y. C. Tel. (Lafayette) 3-4009

ENFERMEDADES de HOMBRES y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Riño, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

DR. ZINS
INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

—SE HABLA ESPAÑOL—
DR. ZINS
110 EAST 16th ST., N. Y.
Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York.
Dirigido de 9 a. m. a 8 p. m.
Domingos de 9 a. m. a 4 p. m.

ACEITE DE OLIVA

español, todas marcas

CAFE PUERTO RICO
de sabor y calidad inigualable

PRODUCTOS TROPICALES
CONSERVAS Y CHORIZOS
CARNES Y AVES FRESCAS
VIVERES DE TODAS CLASES

Servicio a Domicilio

La Unión Hispano Americana
Mannet González, Prop.
130 WEST 100 ST.,
entre Amsterdam y Columbus Aves.
N. Y. C. Tel. (Lafayette) 3-4009

La policía cree que es obra de los pescadores huelguistas.—Dos hombres se ahogan en un naufragio en Valencia.—Rompén cruces y monumentos en el cementerio de Aranjuez.—Los andaluces esperan también obtener su estatuto.

VIGO, octubre 28 (AP).—Una bomba de dinamita de potente carga explotó hoy en la casa del naviero don Félix Montenegro y aunque causó graves daños en la propiedad no hay que lamentar víctimas personales. Las autoridades sospechan que los autores del atentado sean los pescadores de la ciudad que desde hace varios días vienen sosteniendo una huelga.

Otras tres bombas explotaron en los Astilleros del Tronco causando algunos daños. En los alrededores de dichos astilleros, las mujeres enfurecidas participaron en varias peleas a puñetazos y además lanzaron piedras contra las autoridades y los edificios.

Naufragio y ahogados

VALENCIA, octubre 28 (AP).—El barco que hace el servicio de correos y pasajeros entre esta ciudad y Palma de Mallorca embistió y echó a pique hoy a la embarcación pesquera "Valencia Segundo" pereciendo ahogados dos de sus tripulantes. El resto de los pescadores fué salvado por el vapor.

La desgracia ha producido consternación en el Grao, en donde habitan los tripulantes del "Valencia Segundo".

Actos de vandalismo

ARANJUEZ, octubre 28 (AP).—Unos desconocidos han penetrado anoche en el cementerio de esta villa y se dedicaron a destruir gran cantidad de cruces y monumentos de las tumbas. El vecindario se halla indignadísimo por esos actos de vandalismo.

Macía felicitado

BARCELONA, octubre 28 (AP).—El jefe del gobierno de la Generalidad don Francisco Macía ha recibido un mensaje del presidente de la diputación de Sevilla, en el cual este felicita a aquel por el estatuto de Cataluña y expresa su esperanza de que Andalucía pronto también obtendrá su autonomía.

DIARIOS y REVISTAS

ESPAÑA—ABC, El Sol, Luz, Ahora y Faro de Vigo a 10, centavos, Blanco y Negro 10, Estampa 5, Mundo Gráfico 5, Nuevo Mundo 5, Crónica 5, AS 5, Vida Gallega 10, Gutierrez 5, El Clarín (toros) 5, La Traca 5.

PUERTO RICO—P. R. Ilustrado 15, El Mundo 5, J'Accuse 5, ARGENTINA—Caras y Caretas 10, La Prensa 5 y 10, Novela Semanal 15, Suplemento 15, Para Ti 15, Alma que Canta 25, Canta Claro 25, Mundo Argentino 10, El Gráfico (Deportes) 15, Aconcagua 15, La Chacra 15, Billiken 15, Capote contra Nick Carter 15.

CUBA—Carteles 10, Bohemia 10, Orbe 10, El Mundo 5, Herald de Cuba 5.

CHILE—Zig Zag 10, Sucos 5, El Mercurio 5 y 10.

COLOMBIA—El Tiempo 5 y 10, Cromos 15.

COSTA RICA—Diario de 5.

MEJICO—El Universal 5 y 10, La Prensa 5, Ilustrado 10, Revista de Revistas 10, El Heraldo 25, Prensa, San Antonio 10.

PERU—El Comercio 5 y 10, Suplemento 10.

PANAMA—El Gráfico 5, Miscelánea Gráfica 10.

STO. DOMINGO—La Opinión 5, VENEZUELA—El Universal 5, Billiken 10, El Heraldo 15.

URUGUAY—La Mañana 5, Mundo Uruguayo 10.

BRASIL—Jornal 10, O' Cruzeiro 25, Scene Munda 20.

PORTUGAL—Noticias 10, Ilustração 15.

Acepto suscripciones.

JAIME V. LAGO

84 W. 115 St., New York, N. Y.
(entre 10th y 9th Aves.)
Abierto de 9 a 9. Domingo cerrado.

ANTIGUA Y GRANDE RELOJERIA ESPAÑOLA

Establecida desde 1878
A. C. Sartorelli
169 Bleecker St.
NEW YORK CITY
(cerca a la estación del ferrocarril de la 4th Ave.)
Tel. Gramercy 7-6834.
Abierto domingo por la mañana hasta las 12.

Ferretería

ESPAÑOLA MORA & CO.
1363-5a Ave.
entre 113 y 114 Sts.
Tel. MO. 2-2337

V. TATAY

1329 5a AVE. entre 113 y 114 Sts.
Fabricación e importación de Guitarras Españolas.
REPARACIONES, CORDONES, IMPORTACIONES, SERVICIO POR CORREO. PIDAN CATALOGO.

APRENDA RADIO

Instrucción técnica en direcciones, locuciones, música de radio, grabaciones, películas, etc.—clases día, noche. Enseñanza desde \$1 semanales. Escuelas y RCA INSTITUTES. Dirección: 15 Varick St., N.Y.C. Subdirección de la Radio Corp. of America.

ENFERMEDADES de HOMBRES y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Riño, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

DR. ZINS
INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

—SE HABLA ESPAÑOL—
DR. ZINS
110 EAST 16th ST., N. Y.
Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York.
Dirigido de 9 a. m. a 8 p. m.
Domingos de 9 a. m. a 4 p. m.

ACEITE DE OLIVA

español, todas marcas

CAFE PUERTO RICO
de sabor y calidad inigualable

PRODUCTOS TROPICALES
CONSERVAS Y CHORIZOS
CARNES Y AVES FRESCAS
VIVERES DE TODAS CLASES

Servicio a Domicilio

La Unión Hispano Americana
Mannet González, Prop.
130 WEST 100 ST.,
entre Amsterdam y Columbus Aves.
N. Y. C. Tel. (Lafayette) 3-4009

ENFERMEDADES de HOMBRES y MUJERES

TRATAMIENTO DE DOLENCIAS CRONICAS

Enfermedades de la Piel y Nerviosas, Debilidad General, Estómago, Enfermedades de los Intestinos y del Riño, Pulmones, Bronquios y otros desórdenes generales tratados con éxito por métodos científicos, dignos de confianza y modernos. Mis honorarios son razonables y pueden obtenerse plazos cómodos.—Rayos X, Exámenes de la Sangre y Análisis Químicos.

DR. ZINS
INYECCIONES de SUERO y VACUNAS

EXAMEN Y CONSULTA GRATIS

—SE HABLA ESPAÑOL—
DR. ZINS
110 EAST 16th ST., N. Y.
Entre 4th Ave. & Irving Pl., New York.
Dirigido de 9 a. m. a 8 p. m.
Domingos de 9 a. m. a 4 p. m.

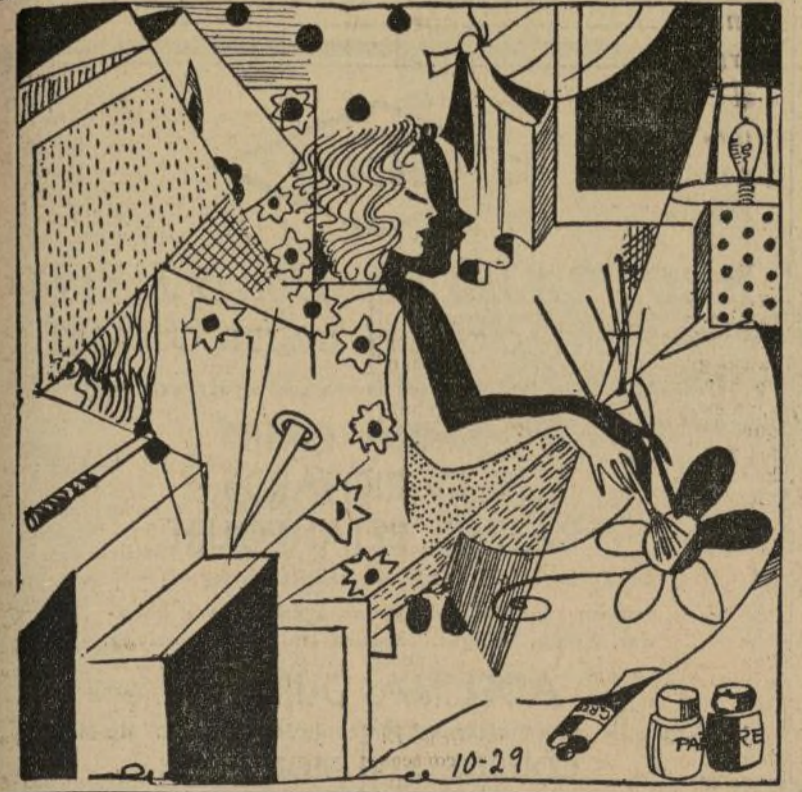
ACEITE DE OLIVA

Para las DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARÉ



Piezas de muebles

Lo principal que debe enseñarse a la mujer son las labores de aguja. Desde pequeña deben adiestrarse sus dedos en labores propias de su sexo y los varoncitos en juegos educativos.

Las manos no deben ser sólo decorativas, sino útiles. Sabiendo una hacer una labor, está en mejores condiciones de mandar a otros.

Lindos encajes, petates bordados, calados, etc., dibujos, pintura costura, he aquí varias de las mil cosas que una mujer puede hacer. La educación femenina debe incluir estos cursos, además del piano y otras nociones de lujo.

En el diseño les ilustra adorables piezas de muebles, confeccionados con cajas de embalaje. ¿Les admira? Pues es la verdad. No es nada difícil. Luego se pintan o cubren con bonitos tapices o telas de colores y hacen un mobiliario exquisito para un estudio o casa de campo.

Una mujer bonita que usa sus manos sólo para que la manicurista las embellezca, no es la mujer que conviene como esposa ni será nunca una buena ama de casa. Belleza y utilidad unidas deben ser las normas en la educación femenina.

Para el ama de casa La mujer es una flor y la belleza es su perfume. Una mujer bella puede deslumbrar sin ser amada, una dulce mujer que atrae con su encanto, es amada siempre. El que llega a enamorarse de una fea no la olvida jamás. Esto no quiere decir que sea la fealdad la que enamora. En toda mujer existe una chispa de belleza en estado latente. Las que parecen peor dotadas suelen suplir la falta de armonía con una dulzura atrayente, con la mirada, con la sonrisa, con algo que

FIGURIN CON PATRON Gracioso vestido 7672—Este lindo trajeito puede

confeccionarse en pintas de algodón, guinda, volé o dan flexible. Diseñado en tamaños: 1, 2, 3, 4 y 5. Para una talla 3, con mangas cortas, se requiere 1 yarda y 3/4 de un material de 32 pulgadas. Con mangas largas, 1 yarda y 3/8. En material contrastante 1/4 de yarda. Se envía patrón a cualquier dirección al recibir de 20c en sellos o en metálico.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías

Embellacimiento

Especialista de la cara

Vestidos y sombreros

Y más...

Y más...

Y más...

Y más...

Y más...

Y más...

Y más...

Y más...

Sandino hará su irrupción victoriosa la próxima semana

Su objetivo serán las principales ciudades de Nicaragua. — Así lo anuncia su representante Zepeda. — El jefe rebelde cuenta con 4,000 hombres—Per trechos por un valor de \$25,000 adquiridos en los EE. UU.—Explorador de las selvas bolivianas murió en Kansas City.

CIUDAD DE MEJICO, octubre 28 (AP).—El doctor Pedro José Zepeda, representante en el extranjero del líder insurgente nicaragüense, general Augusto Sandino, anunció hoy que el jefe rebelde lanzaría su "irrupción de la victoria" sobre todas las principales ciudades del interior en la próxima semana.

Dice el doctor Zepeda que los irregulares sandinistas suman 4,000 hombres de tropa, todos bien equipados, y contaban con municiones adquiridas en los Estados Unidos por valor de \$25,000.

Esta irrupción que se anuncia, declara el doctor Zepeda, sería efectuada para mostrar al mundo que Sandino no reconocerá una elección "impuesta por los marinos".

Las elecciones presidenciales de Nicaragua están convocadas para celebrarse el próximo día 15 de noviembre.

Fallece un explorador

KANSAS CITY, octubre 28 (AP).—El doctor Edwin R. Heath, explorador sudamericano en un tiempo, falleció en su casa aquí a la edad de 93 años. Hacía una semana se le había practicado una operación quirúrgica.

Heath era graduado de la New York Medical School. Cuando ejercía su profesión en Wyandotte, Kansas, fue nombrado para secretario de la Legación de los Estados Unidos en Chile.

Mientras se hallaba en sudamérica el gobierno de Bolivia le dio la comisión de practicar una exploración por el curso del río Beni. Después de dos años de rudas labores, regresó con mapas detallando las regiones por él exploradas, mapas que nunca han sido alterados.

El doctor Heath refería de sus experiencias pasadas entre los nativos de aquellas selvas, que estos pinchaban con agujas a los miembros de su expedición con agujas a fin de ver si sangraban. Según las tradiciones de los indígenas ningún mortal podría sobrevivir a la excursión aguas arriba por el río Beni.

El vestuario

Luego de hablar de las cualidades espirituales de la embellecedora, pasamos a su buen gusto en el vestir. Este es un problema interesante.

No sólo requiere cuidado el tocado para noche, sino el que se lleva para las tareas domésticas, para salir y para entregarse al sueño.

Para el desayuno puede llevar un gracioso negligé. Para entretareas, mientras ejecuta los quehaceres domésticos, sencillos vestidos de algodón, bien cortados y elegantes dentro de sencillez.

Pueden hacerse también en crepé japonés. Son lo suficiente gruesos para llevarse sin refajo y frescos al mismo tiempo. En bonitos colores y fácil para lavar y planchar.

Los nuevos modelos de entretareas, confeccionados también en tela de hilo, poplín, volé, satén, lino y charaz, son lo suficiente elegantes para salir con ellos en el verano, con sombreros y zapatos que hagan juego.

Lavado

Al lavar estos vestidos debe hacerse con cuidado, no mezclando los de colores distintos ni envolviéndolos en la misma toalla para plancharlos. Sumérjalos en espuma de jabón y por la mañana estréguelo un poco y enjuéguelo. No se olvide de ponerle un poco de sal al agua para que la tela no se descolore o encoja. Luego se planchan húmedos.

Pijamas

Algunas mujeres prefieren las pijamas para la casa y en verdad son muy cómodas y chic. Pueden substituir con ventaja los vestidos y realmente son elegantes.

VIDA DE SOCIEDAD

No es correcto que un señor cada su pareja a otro ni tampoco se pida este favor.

A las personas que están de duelo reciente no se les debe invitar a fiestas, y si se comete la indiscreción de hacerlo, ellas deben excusarse y no asistir.

La anciana madre de Tom Mooney parte para Europa

La anciana madre de Tom Mooney, que tiene 84 años de edad, partió anoche con destino a Rusia en el vapor "Europa" para asistir al Congreso Internacional Comunista que se reunirá el próximo mes en la capital de Rusia y para el cual había sido invitada expresamente.

La Defensa Internacional del Trabajo que el jueves último había de clarado que el Departamento de Estado en Washington negaba pasaporte a la señora, manifestó ayer que las autoridades habían desistido de su negativa a último momento y se le había extendido un pasaporte a la anciana.

Mrs. Mooney lleva un mensaje de salutación a todos los comunistas del mundo, que envía su hijo, que desde 1916 se halla en la cárcel de San Francisco condenado a prisión perpetua, por causas, que según opinión de muchos, están muy distantes de ser justas.

Lady Astor vendrá unos días a Virginia

RICHMOND, Va., octubre 28 (AP).—Mr. Julian H. Hill, banquero de esta ciudad, anuncia que ha tenido ayer una conversación telefónica con Lady Astor, de soltera señora de Lady Astor, que se llama Nancy Langhorne y es una nativa de Virginia, en la cual la señora le anunció que para el día de noviembre vendrá desde Inglaterra con el objeto de hablar y hacer propaganda en la iniciación de una campaña que se abrirá aquí ese día para formar un fondo de la comunidad con fines caritativos.

La referida señora por su matrimonio con Lord Astor, es miembro de la aristocracia inglesa y además desde hace años pertenece al Parlamento de la Gran Bretaña.

LOS RECIENTES DESORDENES OBREROS EN LONDRES



He aquí dos escenas de los sucesos que ataban de promover en Londres los obreros cesantes al intentar acercarse al Parlamento contra las órdenes de la autoridad. A la izquierda, un escarabajo destruido por los amotinados al retirarse ante las cargas dadas por la policía. A la derecha, una mujer, que se había distinguido por su turbulencia, en el momento en que los "bobbies" la suben a un vagón policial para llevarla a la cárcel.

El viernes próximo se efectuará un homenaje al compositor Hernández

Organizado por un grupo de sus compatriotas, el viernes próximo, en los salones del Park Palace, se llevará a efecto un acto en homenaje al inspirado músico y compositor puertorriqueño, Rafael Hernández, autor de numerosas composiciones como "Capullito de alfiler", "Lamento boricano", "Buche y Pluma", "Oprobio", y "Canta Pajarito" que han alcanzado gran popularidad.

Como testimonio de simpatía y admiración al homenajeado, un gran número de los más aplaudidos artistas hispanos que deservieron sus actividades en esta ciudad concurrirán al acto para cooperar al éxito del mismo.

Se informa que, durante el programa artístico, Hernández dará a conocer su más reciente composición, "El temporal", que ha dedicado a Puerto Rico afiligrado por la reciente desgracia que azotara a dicha isla.

Además de la función, habrá baile que será amenizado por varias orquestas.

CUBA LUCHA CONTRA EL "EXCURSIONISMO" Y A FAVOR DEL "TURISMO" NORTEAMERICANO

Recientemente organizada en la Habana la "Cuban Pro-Tourist Association", de la que es presidente el doctor J. Pérez Benitoa, propietario del Hotel Palace de aquella ciudad, también presidente de la Asociación de hoteleros de Cuba, ha enviado a los Estados Unidos una misión, encargada de realizar aquí importantes gestiones en defensa de los intereses de la clase industrial que representa. El doctor Pérez Benitoa, con el señor Agustín R. Gómez, presidente de la Asociación de Intérpretes de Hoteles de Cuba, visitó ayer "LA PRENSA" apenas llegado a Nueva York.

Exponiéndonos la índole de la misión que les trae, nuestros visitantes relataron la forma en que ha perjudicado a la industria hotelera particular y a la economía cubana, en general, la transformación realizada en los últimos dos o tres años, por las compañías navieras, en el tráfico turístico de los Estados Unidos a la Perla de las Antillas. Como se sabe, la mayoría de los buques que ahora conducen a esos turistas, llevanlos en el plan de "excursiones", dentro del cual cobra al viajero un precio que cubra el viaje de ida y vuelta a la Habana, con dos o tres días de estancia en dicho puerto, durante la cual los mismos barcos sirven de hoteles a los "excursionistas". Este plan, dicen nuestros visitantes, ha arruinado la industria hotelera, causa enorme pérdidas a muchos otros ramos del comercio y priva al país de los rendimientos que debía darle el turismo.

Explicándole, los señores Pérez Benitoa y Gómez destacan la competencia injusta que hacen a los hoteles, restaurantes, cafés y demás otras clasificaciones de establecimientos del país, las empresas navieras que convirtiendo, de hecho, sus buques en lugar de residencia y aún entretenimiento de los turistas, limitan el provecho que de tan a la ciudad a los escasos gastos que pueden hacer en el corto tiempo que les queda después de hacer sus recorridos de "sight seeing" en los dos días de escala. Detallando la situación a que se ha llegado, nuestros visitantes aportan los siguientes datos:

Sólo en la Habana hay dieciséis hoteles cerrados, estando abiertos únicamente tres de los de primera clase. Unas diez mil personas están sin trabajo a causa de esta paralización y más de quinientos establecimientos comerciales de todas clases—restaurantes, cantinas, tiendas de todos los ramos—hallándose en difícil situación por faltar el tráfico de los turistas. "Desde 1930 en adelante—resume el doctor Pérez Benitoa—que comenzaron las

"excursiones" se ha destruido el turismo en Cuba".

Para remediar esta situación, la misión del gremio de hoteleros, que representa también a la "Asociación Pro-Turismo", gestiona aquí con las compañías una nueva política que, sin interrumpir las "excursiones", no siga privando a la industria cubana de los beneficios legítimos a que tiene derecho por concepto de turismo. El deseo de los representantes de Cuba ahora—según nos lo explican—no es que se suspendan las "excursiones", sino que continúen, aunque no permaneciendo a bordo los viajeros durante la escala en la Habana, lo que está específicamente prohibido por las leyes de inmigración cubana.

El plan sugerido por los representantes cubanos es elevar en \$5.00 el precio de cada billete, con la provisión de que desembarquen los "excursionistas" y residan los días de la permanencia de sus buques en un hotel de la ciudad. Esto es ahora "absolutamente equitativo" ya que, como destacan los señores Pérez Benitoa y Gómez, los precios han sido oficiales y definitivamente establecidos en todos los hoteles y el "excursionista" no gastará en ellos más de lo que gastaría en el buque.

A juzgar por las impresiones de nuestros visitantes, las compañías "americanas" están dispuestas a atender las justas peticiones del comercio cubano. El problema para este caso, según se nos informa, de la "Cunard" la que, parece ser, inició la competencia en las excursiones. El tipo de excursión que ella sostiene, tiene que sostenerse por las compañías americanas. Y es el problema que la representación de la Asociación Pro-Turismo y la Asociación de Hoteleros está gestionando aquí.

Nuevo templo católico ruso será construido en Roma

CIUDAD VATICANA, octubre 28 (AP).—Su Santidad concedió hoy permiso para que se construya en la ciudad de Roma una iglesia católica rusa y al hacerlo expresó la idea de que esperaba que "el martirizado pueblo ruso pueda volver a la paz y a la prosperidad".

Le conviene pedirnos precios de turrones, peladillas, garrapiñadas, legítimas

"PLANELLES" fabricado en Jijona, España, antes de colocar su pedido para las fiestas.

Tel. Walker 5-7522

AGENTES EXCLUSIVOS EN LOS ESTADOS UNIDOS: UNANUE, INC. — 100 Hudson St., New York

Notas de Sociedad

La Corte de Honor de Lourdes dará esta noche, sábado, su festival de "Halloween", en el hotel McAlpin, el cual será amenizado por un excelente conjunto musical con selecto programa de baile.

Grupos de damas y caballeros se disponen a acudir luciendo vistosos y elegantes disfraces asegurando de este modo el ambiente característico de esta clase de festivales. Las invitaciones han sido aceptadas con singular agrado por numerosos jóvenes pertenecientes a la sociedad de nuestras colonias, y las simpáticas damas que forman la organización, cuyos fines caritativos son bien conocidos, congregarán en su festival una lucida representación de la juventud hispana ávida de disfrutar las agradables y divertidas horas que se ofrecen. El baile dará principio a las nueve.

A bordo del "Manhattan" llegó de París, donde ha residido los últimos días, la respetable matrona colombiana doña Leopoldina Monteale, viuda de Santos, madre del doctor Eduardo Santos, ex-Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, actual Delegado del citado país a la Liga de las Naciones y Director del diario "El Tiempo", de Bogotá.

Partieron rumbo a Centro América, don Ramón Guerrero y su señora esposa.

Para Colombia se dirigen el señor Juan R. Jaramillo acompañado de su esposa.

Recluido en sus habitaciones a causa de un ligero resfriado se halla el digno cónsul general del Ecuador en esta ciudad, doctor Eduardo Jaramillo Avilés.

En la iglesia de la Esperanza de esta ciudad, tendrá lugar esta noche a las ocho y media, el enlace matrimonial de la distinguida señorita cubana Rosa María Alfonso, con el conde galeño, doctor Mario Mandeley, perteneciente a destacada familia de la provincia oriental de Cuba. Dado las relaciones que los novios cuentan en esta metrópoli, la boda promete ser un acontecimiento social.

Rumbo a Colombia se encuentra la señora Georgina H. de Castellano y su señorita hija María.

Para hispanoamérica salieron por vía marítima, la señorita Paulina Rivera y la señorita Matilde del Castillo.

Se encuentran en esta ciudad el

Mucho Cuidado

CON LA VISTA, ES MUY IMPORTANTE. NUESTRA AVIDA, PERO REQUIERE EL MAS ESMERADO CUIDADO PARA CONSERVARLA. EXAMEN PREVENTIVO YA TENDRÁ A SU DISPOSICION. APARENTES LE ASORBARA PROLONGA LA VIDA PARA LOS AÑOS. CONSULTELOS HOY MISMO

Doctor DOMINGO MASTACHE

Optimista y Oculista Español 73 West 116th St. (Esquina Lenox Ave.) Tel. University 1-894

PRECIOS DE SITUACION VEASE NUESTRO ANUNCIO DIARIO EN LA PAGINA 5.

Recuerde usted que FIGARO es el mejor aceite puro de oliva español

Solicite "FIGARO" Envasado por BRUGUIER & TRUJILLO, SEVILLA, España.

AGENTES EXCLUSIVOS EN LOS ESTADOS UNIDOS: UNANUE, INC. — 100 Hudson St., New York

La compañía Nadal de Sta. Coloma abre temporada en el Park Palace

La costumbre, tradicional en muchos de nuestros países, de rendir homenaje a la memoria del inmenso Zorrilla anualmente, representando y aplaudiendo la maravillosa creación del vate granadino, "Don Juan Tenorio", va a observarse en Nueva York este año. En la misma fecha aclimatada entre nosotros, es decir, al principio de noviembre, "Don Juan Tenorio" subirá a escena en el teatro Park Palace, interpretada por la compañía del notable actor don Juan Nadal de Santa Coloma. El conjunto artístico, muy completo y seleccionado—según opiniones que nos llegan—interpretará comedias y variedades, aparte de sus escapadas al teatro dramático.

La compañía tiene entre sus filas a un grupo muy apreciable y digno de aliento de artistas teatrales. Después del gran Nadal de Santa Coloma, justamente aplaudido por el público de Puerto Rico, al largo de muchos años de carrera y ya celebrado aquí al presentarse en la escena del Museum Roerich, hay animosos y jóvenes elementos dignos de toda la ayuda posible. En ese caso está la primera actriz, Dora Iris. En el primer plano aparece también el primer actor don Manuel Santigosa, que crea con señalado éxito la complicada figura del "Burlador de Sevilla". Nelly Santigosa hará el papel de Doña Inés.

En torno a estos grandes artistas hay un nutrido conjunto de actores y actrices con notable hoja de servicios escénicos y que, sin duda, permitirán a Nadal de Santa Coloma—como se lo propone—extender cuando quiera la escala y variedad de las obras puestas en escena.

El público será especialmente atraído al teatro, además por la modesta y razonable lista de precios de las localidades.

EL PATRIO LAR

Siempre encanta y emociona el leer las noticias de la patria. Repase esta lista para ver si encuentra su periódico o revista preferida:

"CROMOS", de Bogotá
"BILLIKEN", de Caracas
"PUERTO RICO ILUSTRADO", de San Juan
"BOHEMIA", "CARTELES", y "SEMANA COMICA", de Habana
"MUNDO GRAFICO", "NUEVO MUNDO", "CRONICA", "LA ESTAMPA", "AHORA", y "LA LUZ", de Madrid
"VIDA GALLEGA", de Vigo
"CINE MUNDIAL", de Nueva York
"CINELANDIA", de Los Angeles

Visítanos. Solicite nuestro catálogo de libros, Periferia y novedades de España.

VARELA HERMANOS 45 Lenox Avenue Tel. Monument 2-1811 New York City

Después de unos días en esta metrópoli partieron para Colombia los señores Ernesto J. Paris y Francisco Ortiz.

Los señores Antonio Hoyos y José Medina Fernández, se dirigen para Centro América en uno de los últimos vapores partidos de este puerto.

Procedente de hispanoamérica llegó a esta ciudad en el vapor "Musa", el doctor Salvador Paredes.

De Washington El Embajador de España en Washington, don Juan Francisco de Cárdenas, dará hoy una comida en la Embajada, en la cual figurará como huésped de honor el señor don Juan Riano, Embajador que fué de España en Washington, durante muchos años.

El señor Riano llegó a la capital, federal a principios de la presente semana, de su residencia de Newport.

Mujer detenida en Chicago

(Continuación de la primera página) por la remoción de toda restricción ilegal sobre la libertad de escoger la localidad de las tiendas y almacenes.

"Creo que tenemos un caso sin escatología posible contra Mrs. Kallis", manifestó Schoemaker. "Ella era la cabeza directriz del grupo de detallistas asociados".

Peso, Cutis y Vitalidad mejoran al corregir la Pobreza de Sangre

Mujeres Nerviosas, Cansadas, Agotadas, Ganan Rápida Energía, Vigor y Juventud. QUINA nutre su Sangre en el término de una hora

MILLARES que antes sufrían de "Pobreza de Sangre" ahora se sienten físicamente aptas y lucen más jóvenes desde que empezaron a tomar Quina La Roche con sus comidas.

MUJERES: He aquí lo que deben pesar, según edad y estatura

Aun en casos de "Pobreza de Sangre" de poca importancia, sus mejillas palidecen, su potencia nerviosa se debilita, se aflojan los tejidos y empobrecer la resistencia de la sangre contra las substancias nocivas que producen manchas en el cutis.

Si usted descuida la "Pobreza de Sangre" y la deja empeorar anemia perniciosa (con frecuencia de fatales consecuencias) puede desarrollarse.

Quina nutre la sangre en el término de una hora de haberla tomado. Activa la circulación de los jugos gástricos dentro del estómago e intestinos y luego pasa velozmente a la sangre, derivando nueva energía.

El costo de la Quina es poco si se compara con la rápida mejora que produce; sueño saludable, brillo en los ojos y cutis sano, energía suficiente y nervios calmados, son los resultados obtenidos. Está segura de recortar esto para que recuerde el nombre, "Quina La Roche". Insista en que le den la legítima, hecha con las 3 cortezas de la quina con una base de vino añejo puro, preparada según la fórmula del gran químico francés La Roche.

(c) E. Fougera & Co., Inc., N. Y.

QUINA LA ROCHE

¡MADRES!

¿Duerme Su Bebé Profundamente?

Naturalmente, Ud. desea que su bebé sea saludable, con mejillas rosadas... que tome su alimento satisfactoriamente... aumente su peso con regularidad... durmiendo como un querubín. Pero es lógico que desee algo más, tal vez, que sea esto base para su salud futura, conservándose sano y en perfecto estado en los años por venir.

Recientemente, dos doctores, especialistas en la alimentación de niños, hicieron una prueba con cincuenta bebés normales que toman Leche Aguiña. Los resultados demostraron que en toda fase de salud y vigor, estos bebés se hallaban espléndidamente nutridos y que la Leche Aguiña ha probado ser un excelente alimento para los niños.

GRATIS—Un valioso folleto sobre alimentación infantil

Si su criatura no gana peso como debiera, acostumbramos a Ud. y a su médico programar la prueba la leche marca "El Aguiña". Pida Ud. el folleto gratis, nueva edición, que muestra la utilidad sobre el cuidado y la alimentación de los niños.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas. También algunas indicaciones para la costura casera. Este figurín se envía solamente en los tamaños especificados.

Envíe a LA PRENSA 20c en dinero o estampillas de correo (norteamericanas) y le mandaremos nuestro Figurín de Modas para Otoño 1932, con modelos para señoras, señoritas y niñas.

FU MANCHU.—EL MISTERIOSO VAN ROON. XXII



Q-22

Mientras hablaba Dick (hombre) la verdad de sus palabras. La pluma se había ido abandonando y echaban humedades sobre los labios. Las arenas movilizadas traicionaban debían encontrarse en la proximidad de la noche.

"Hay un sendero", dijo Dick, "pero nosotros no podemos seguir en una noche tan negra como esta."

Llegamos a un alto absoluto. La caída de la lluvia nos envolvía una muralla, alzando y nos elevábamos a movernos. Estábamos esperando la iluminación del próximo relámpago, pero ante nosotros surgía un gris, procedente de la obscuridad, horrible y prolongado.

"¡Auxilio! ¡Auxilio! ¡Estoy hundiéndome!"

¡Retribución!



(C 1932 by Sax Rohmer and The Bell Syndicate, Inc.)

Vino entonces el relámpago, y vimos, a menos de treinta pasos de distancia, la cabeza y las espaldas y los brazos extendidos de Van Roon. Ante nosotros se había borrado el resplandor del relámpago, había desaparecido, succediendo por la horrible y prolongada.

"¡Es la justicia del Cielo!", susurró Smith.

Sociedades Hispanas

(Continuación de la segunda página)

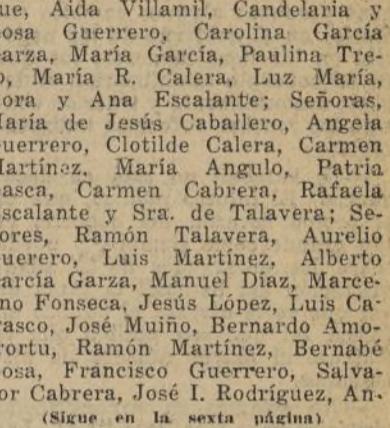
Se otorgarán cuatro premios a cuatro parejas que triunfen en el concurso de Valse, Rumba, Danzón y Tango y una ampliación fotográfica será regalada a cada una de las damas que asistan. También será obsequiada con una cena la directiva del Club hispano que esté mejor representado, de acuerdo con las condiciones que se estipulen.

RESULTO MUY ANIMADO EL BAILE DEL CLUB MEXICANO

En la noche del jueves celebró esta agrupación de señoritas mejicanas su anunciado "Halloween Party", el cual resultó animadísimo, como era esperado. Desde temprano comenzó a llegar la concurrencia al salón que estaba adornado artísticamente con figuras alegóricas, siendo recibida por la presidenta señorita Carolina Texeira.

Entre los actos que tuvieron efecto, debemos mencionar varios números de baile ejecutados con maestría por la niña Olga Rosado, acompañada al piano por su padre, señor Rosado, los cuales recibieron numerosos aplausos.

La fiesta continuó entre la mayor alegría hasta las primeras horas de la mañana y pudimos notar entre la concurrencia las siguientes personas: Señoras Angela Calderón, Amina Casas, Hermanas Durque, Aida Villamil, Candelaria y Rosa Guerrero, Carolina García Garza, María García, Paulina Trejo, María R. Calera, Luz María, Cora y Ana Escalante; Señoras María de Jesús Caballero, Angela Guerrero, Clotilde Calera, Carmen García, Carmen Cabrera, Rafael Escalante y Sra. de Talavera; Señoras Ramón Talavera, Aurelio Guerrero, Luis Martínez, Alberto García Garza, Manuel Díaz, Marcelino Fonseca, Jesús López, Luis Carrasco, José Muñoz, Bernardo Amorruortu, Ramón Martínez, Bernabé Sosa, Francisco Guerrero, Salvador Cabrera, José I. Rodríguez, Antonio (Sigue en la sexta página)



El día 28 de los corrientes a las 5 p.m. falleció en el seno de la Santa Madre Iglesia, el señor CARLOS ARMSTRONG natural de Puerto Rico (Q. E. P. D.)

Su esposa, hija y demás familiares participan a sus amistades la profunda pena y les invitan a las exequias que tendrán lugar en la Iglesia de Nuestra Señora de la Medalla Milagrosa, el lunes 31, a las 10-30 a.m., partiendo de su domicilio 3100 Broadway, para el cementerio Mount Olivet, Long Island.

NO SE AFLIJA

Puesto que ahora puede rejuvenecer su organismo a su vez de la vida por muchos años tomando nuestras tabletas.

VERITAS

Se asimilan a cualquier organismo y proporcionan fuerza y vigor. Están compuestas de las más puras y jóvenes y otras substancias tónicas vigorizantes. Para obtener el mejor resultado es recomendable un tratamiento completo de tres cajas de tabletas. Cada caja cuesta \$3.00. Se remite a cualquier parte mediante el recibo de su importe o pagadero al recibirlo.

Haga sus pedidos a Veritas Chemical Co. P. O. Box 69, Station K, New York City.

Mueren 300 personas en un ciclón en Indo-China

PARIS, octubre 28 (P).—Por mensajes que se reciben hoy en esta capital procedentes de Saigon, se sabe que más de trescientas personas murieron el día 15 del corriente en un terrible ciclón que azotó parte de la Indo-China Francesa en dicha fecha causando además daños materiales de gran importancia.

El día 25 del corriente otra tremenda tempestad se volvió a desencadenar sobre el país interrumpiendo los servicios del ferrocarril y causando grandes destrozos en el Camino del Mandarín.

La noticia de la gran importancia de los detalles de los desastres sufridos.

¿CONOCE UD. DR. SOIVRE?

EN ESPAÑA, SUR Y CENTRO AMÉRICA CUBA Y PUERTO RICO todos conocen estas famosas preparaciones—su éxito y eficacia.

¿Sabe Ud. que en los Estados Unidos las ventas de este año han sido 600% más altas que en el 1931? Más y más personas toman los Productos del Dr. Soivre.

GRATIS

Examinamos su radio en nuestra tienda. Reparaciones garantizadas. Verdaderos Expertos. EMPIRE RADIO SALES CO. Tel. MO-2-6050 227 West 116th St., N. Y. C.

VENTAS

Continuación Negocios oportunos

BARBERIA de tres sillones, todo de mármol, instrumentos baratos. 1841 Lexington. Teléfono 2-3123.

"CANDY stationery", buen negocio establecido. Buen barrio, calefacción, oportunidad. Teléfono 2-3123.

NEGOCIO SOCIO con pequeño capital o venta de tienda de comestibles. 1841 Lexington. Teléfono 2-3123.

NEGOCIO de magnífico porvenir, necesidad de gran inversión. Escríbale a M. P. Box 78 LA PRENSA.

Tostadores de café

BUSTELO COFFEE ROASTING CO. Ventas por mayor y detalle. 1318-13th Ave. Al lado Teatro San José. Tel. UN-4-3181

Varios

BARBERIA—Muebles nuevos y usados, mantido y plajeo, muebles. Di Simone y Vervo, 235 East 107 St. LKHigh 4-9136.

DRUG IMPORTING CO.

179 Adams St., Brooklyn, N. Y. Tel. TRIangle 5-0368

Alquileres

Continuación—Cuartos

110 STREET 120 WEST, Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

116 STREET (1750 Madison Ave.) Apt. 61. Habitación muy bonita, luz clara, para persona muy tranquila.

Escuelas

Automóviles

ESCUELA ESPAÑOLA. El mecánico de automóviles (para buen dinero). Venga a aprender, prácticamente. Reparaciones. Electricidad, neumáticos, etc. Cursos día y noche. Diploma al terminar estudio. 14 West 20 St. Entre 6a y 7a. Ave.

LENOX AUTO SCHOOL. Le enseñamos a manejar por \$10. Licencia asegurada. Curso completo de mecánica práctica. 6 meses. 198 Lenox Ave., esq. 124 St.

DE REVUELTO STUDIO. Curso especial. 32. Tanco, fox-trot, vals, tumba, acrobacia, etc. Reducido. 11 West 30 St. SEÑORITA RUSA enseña ballet, habla español. Curso rápido \$5. Sacramento 2-5651. 357 East 51 St. Apt. 4.

ESCUELA Comercial. Escuela de taquigrafía, en español sistema "Pittman". Enseñamos rápidamente.

Idiomas

INGLES enseñado por una señorita. Resultados sorprendentes en corto tiempo. 40 centavos por lección. Diariamente 9-9. Domingos 10-4. Escuela privada establecida en 1924. 124 Lexington Ave. (entre 35-36 Sts.)

INGLES EN POCO TIEMPO. Por el mejor método. Srita. BLANCHE FISHER. 124 Lexington Ave. (entre 35-36 Sts.)

INSTITUTO UNIVERSAL. Curso de inglés especial. Taquigrafía, etc. 124 Lexington Ave. (entre 35-36 Sts.)

FOREIGN Language Exchange Service. 275-8th Ave. (30 St.) New York. Murray Hill 4-2515. Le ayudamos a hacer contactos personales para cambio de trabajo. Los idiomas inglés y español. Cuota nominal de \$2 solamente. Información y matrícula gratis.

Srita. MARIA PERONNET. Profesora de Francés, Inglés, Español e Italiano. 208 West 10 St.

TUTORAS graduadas de Universidad. Inglés y francés. Telemar. Eldorado 2-5070. 422 E. 42 St. LKHigh 4-2504.

INGLES, taquigrafía (Pittman) en inglés y español, profesor inglés licenciado de la Habana. Pittman. 124 Lexington Ave. (31 St.)

Música

ESCUELA DE MÚSICA "LA MUSA". 201 W. 41 St. Lecciones de mandolina, violín, piano, clarinete, guitarra, saxofón y acordeón. Dos lecciones semanales. Abierto de 9 a 9. Primer piso. Briceno Studio. Riverside 5-5110. 101 West 40 St.

Violín, piano, guitarra, mandolina, bajo, saxofón, clarinete, flauta. Afiliación planes.

Sombreros para señoras

CURSO DE OTOS EN SOMBREROS. Italiano y Francés. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 124 Lexington Ave. (31 St.)

INSTRUCCIONES para el uso de la máquina de coser. 1

No habrá "guerra" en la Asociación Nacional de Ligas de Baseball

NO ES CIERTO QUE SE TRATE DE FORMAR UNA ASOCIACIÓN APARTE DE LIGAS MENORES "AA"

"El entusiasmo público por el deporte no ha disminuido", afirma Giles.—Pero son necesarios cambios radicales en el manejo de los negocios

ROCHESTER, N. Y., octubre 28 (P).—No se producirá una guerra civil en el seno de la National Association of Professional Leagues este año, afirma Warren C. Giles, presidente del club de Rochester afiliado a la International League y secretario del Comité Ejecutivo de Cinco que gobierna a todas las ligas menores.

Las supuestas intenciones de las tres ligas de la clase "AA" (la International, la American Association y la Pacific Coast League), de abandonar la asociación nacional y establecer una organización aparte de las otras ligas menores no son sino "meros rumores", dice Giles.

Giles, quien es además vicepresidente de la Liga Internacional y quien probablemente será uno de los representantes de la liga en la reunión de circuitos de la clase "AA" que va a celebrarse en Chicago la semana entrante, ha declarado que otros problemas de mucha mayor e inmediata importancia serán discutidos cuando se reúnan las ligas menores.

Antes de salir para Moline, Illinois, en temporada de invierno, añadió: "Espero que el próximo congreso de la National Association of Professional Baseball Leagues produzca algunos cambios radicales en el gobierno de los negocios en las ligas menores; los que en mi concepto estabilizarían el deporte materialmente y traerían consigo las muchas reformas indispensables".

El baseball no está en decadencia. El interés público, que es el propio corazón del deporte, es tan grande como siempre, y queda sobre los encargados de la administración del baseball la tarea de ver que se le ofrezca al público en forma tal que sea posible que le disfrute el mayor número de aficionados.

No estamos en circunstancias propicias para las ligas "AA". Las ligas se hallan sobre bases sólidas y sanas, y no viene al caso pensar en retirarse su apoyo a la organización a la que han pertenecido durante tantos años. Más bien es

La solución de la crisis del Chaco más lejos que nunca opinase

(Continuación de la primera página) sea reducida el acreage de cultivos con algún éxito pero cualquier reducción necesariamente ha de ser voluntaria de parte del agricultor y "aun si nosotros entráramos en tal convenio no podríamos llevarlo".

Mr. C. B. Dennam, jefe protopero de la comisión agrícola hizo notar que las condiciones físicas entran por mucho para tal convenio al extremo que en gran parte lo nulificarían. Dice que la convención podría estipular cierto número de acres y las condiciones del tiempo pueden hacer posible una cosecha mucho mayor que la que se anticipaba cuando se firmó el convenio.

Del convenio chileno-francés PARIS, octubre 28 (P).—Se ha iniciado un convenio a celebrarse entre Chile y Francia por el cual se facilitaría la venta del salitre chileno destinado a Francia por medio del afijamiento de parte de los créditos franceses en Chile para su pago.

Se entendía que Chile suministraría una proporción substancial de las importaciones del salitre para 1933, bajo el convenio aún cuando las cuotas de importación para los diferentes países aún no han sido asignadas por la comisión de licencias del gobierno francés.

No se ha firmado contrato con la Cosach, consorcio del salitre de Chile.

¡A FUMAR BIEN!

PICADURA de Gener o Partagás, libra \$2.00
PICADURA "La Reina," Gadjana o La Flor Marina, la libra a 80c
PAPEL marca Bambú, Jean o Toro, por caja, \$2.50
PIDA LO QUE DESEA Y PAGUE AL CARTERO.

SUAREZ Y CRESPO FABRICANTES.

55 FULTON STREET
NEW YORK CITY

BANCO PASTOR

(Casa fundada en 1776)

Capital suscrito \$1,000,000.00
Capital desembolsado \$1,000,000.00
Fondo de reserva \$1,000,000.00
Fondo para fluctuación de valores \$1,000,000.00

Casa Central: LA CORUÑA

SUCURSALES

Vigo, Lugo, Orense, Viveiro, El Ferrol, Sábana, Monforte, La Estrada, Tuy, Melilla, Maga, Carballo, Montedon, Pontevedra, Ourense, La Coruña, Ribadavia, Lugo, Santa María de Ourense, Padrón, Pueblo del Carmine, Ribadavia, Nova Barja de Valdeorras, Verín, Ría-Petín, Vilaminazo, Pontevedra, Chantada, Cedeira, Ourense, Embarcadero, Caldas de Reyes, Marín.

CUENTAS CORRIENTES CON LIBRETA

Abonando los siguientes intereses: 2 1/2 % anual

A la vista, 3 % anual

A seis meses, 3 1/2 % anual

A un año, 4 % anual

CAJA DE AHORROS

Abonando intereses al 3 1/2 % anual

CUENTAS CORRIENTES EN MONEDA EXTRANJERA

Intereses a convenir

VENTA DE OROS SOBRE TODO EL MUNDO

Especialmente América.

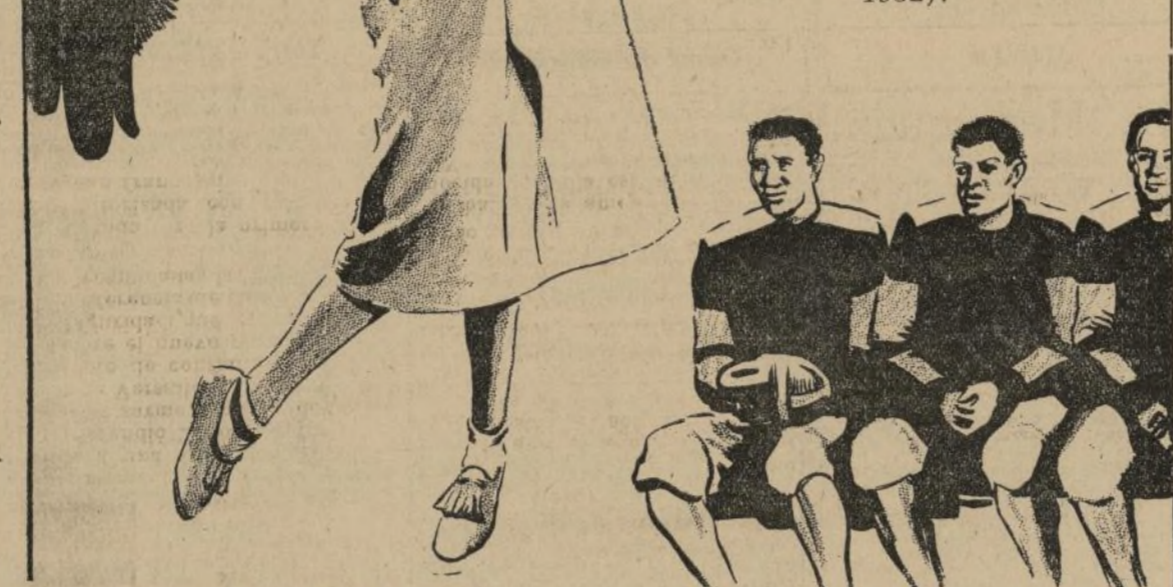
MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

Por ROBERT EDGREN



Aunue el pequeño Bobby Reynolds, de 6 años de edad, no tenía anzuelo, con sus meras manos pescó una enorme trucha. (Chatham, Ont., 1932).



Clara Callender, de 12 años,

ganó el campeonato femenino de Del Monte derrotando a Mrs. Potter por 2 y 2, con los siguientes "scores": primeros 18 hoyos, 79; siguientes hoyos, 71.

Mickey Kane viajó 25,000 millas con el equipo de fútbol de Notre Dame, y jugó sólo en los partidos en su propio terreno. (1921, 22 y 23).

GUIA DEL LECTOR

HOY

"Halloween Party" de la Corte de Honor de Lourdes, en el Hotel McAlpin, a las 8 p.m.
Baile del United Puerto Rico Republicano, en el Park Palace, a las 8.30 p.m.
Festival de "Halloween" en la Loción Americana, desde las 8 p.m.
Baile de la Asociación Anti-Imperialista Puertorriqueña, a las 8 p.m.
Fiesta de "Halloween" en el Thalia Social Club, a las 8.30 p.m.
Junta general ordinaria del Centro Asturiano de N. Y., a las 8.30 p.m.
Baile de la Asociación Americana Ciudadana de Bayona, N. J., a las 8.30 p.m.
Baile de la Mutualista Obrera Mexicana, a las 8.30 p.m.
Mita y baile en el Centro Andalúz, a las 8.30 p.m.

MAÑANA

Baile de "Halloween" en la Sociedad Española de Beneficencia, a las 8.30 p.m.
Festival de "Halloween" en la Loción Americana, desde las 8 p.m.
Baile de la Asociación Anti-Imperialista Puertorriqueña, a las 8 p.m.
Conferencia de la Asoc. Pan Americana de Mujeres de la Sociedad Rooth, en la Capilla de la Sagrada Familia, a las 8.30 p.m.
"Halloween Party" en el salón del Spanish Speaking Democrats, a las 8 p.m.

Definiéndose la paridad de armamento

(Continuación de la primera página)

ya han firmado un tratado semejante con Rusia.

Herriot revela parte del plan

El primer ministro Herriot, contestando a una serie de interpelecciones, defendió la política francesa sobre el desarme seguida desde el tratado de Versalles. Luego demandó un voto de confianza de la cámara sobre el nuevo plan de desarme y seguridad que será sometido en la conferencia de Ginebra, cuando sean reunidas las conferencias de desarme.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

En seguida hizo la primera revelación autorizada con respecto al nuevo plan francés de desarme.

Según éste, se propone la supresión del "Reichswehr" o sea la milicia alemana, declaró Herriot, en cambio de ciertas reducciones en el período de reclutamiento del servicio militar francés.

SOCIEDADES HISPANAS

(Continuación de la quinta página)

drés Pardo, Alfonso González, Ricardo Escalante, Ernesto Tefel, Joaquín Ruiz H., Roberto Bribeica y Antonio R. Deymier. El próximo baile tendrá lugar el día 12 de noviembre, sábado por la noche.

UN BAILE DE LA MUTUALISTA OBRERA MEJICANA A BENEFICIO DE LA SEC. DEPORTIVA

A beneficio de la sección deportiva de la Mutualista Obrera Mexicana, un festival baillable en el local de esta sociedad, el que dará principio a las 8.30 p.m.

Dos magníficas orquestas amenizarán el acto y durante un intermedio se ejecutará un programa artístico como sigue: Poesía "El Manicé", por M. E. Mendoza; solo de acordeón, por V. Cerna; números de canto por la Sra. Emilia Peña; breves palabras por R. Saravia y solo de violín por el niño Gabriel Ortiz. Al acto han sido invitados los miembros y sus amistades.

CONFERENCIA Y BAILE EN EL CENTRO ANDALUZ, BROOKLYN

En el local del Centro Andalúz tendrá lugar esta noche, a las 8.30 un mitin de carácter político, en el cual harán uso de la palabra destacados oradores.

Terminado este, dará principio un baile que será amenizado por una orquesta. Al acto han sido invitados los socios y simpatizadores.

HOY CELEBRARÁ UN BAILE LA "ASPIRANTE" DE JERSEY CITY

Esta sociedad celebrará hoy sábado día 29, su anunciado baile familiar, en el local social, y dará comienzo a las 8.30 p.m.

El baile será amenizado por una conocida rondalla española de Nueva York, que tocará piezas españolas y americanas y gran entusiasmo entre la colonia de esta ciudad para asistir a este baile.

FUE UN EXITO EL MITIN DEL CIRCULO VALENCIANO

El "Círculo Valenciano" de la Textile High School celebró el miércoles un simpático meeting con el fin de elegir funcionarios, lo que se efectuó así: Presidente, Agripino Manteo; vicepresidente, Luis Mirzahi; Secretario, Joyce Durante; Tesorero, Jack Mancuso.

El entretenimiento lo proveyeron más aplaudido, contándose un tango por el joven Manteo y la señorita Mae Fratecielli y otro baillable por la señorita Ida Rojas. También contribuyeron la señorita Lening y el señor Berman.

FIESTA DE "HALLOWEEN" DEL CLUB AL-BA-MU

Una fiesta de "Halloween" ha sido dispuesta para mañana domingo, desde las cinco de la tarde en adelante en los salones del Spanish Speaking Democrats Club, para la cual se han puesto en circulación las correspondientes invitaciones por el Club Al-Ba-Mu.

El acto promete resultar muy lucido, y una comisión de recibo procurará que los concurrentes pasen las horas lo más agradable posibles.

TESORO DE LOS EE. UU.

Octubre 26, 1932

Ing. Aduanas... \$ 21,319,170.36

Balance... 777,401,602.09

Gastos... 8,332,549.99

MUTUELS DE LAUREL

Total de 3 carreras... \$ 115.80

Total de 5 carreras... 182.20

Total de 7 carreras... 236.20

NOTAS DE LA COLONIA

Cena típica mejicana

Un grupo de amigos ha organizado una "Cena típica mejicana" para esta noche a las ocho, en el restau. ante "Tapatio", la cual promete verse muy animada y concurrida.

Después del ágape se ejecutarán varios números musicales a cargo de un conjunto de cuerdas y a continuación habrá baile hasta después de la media noche.

En viaje a España

En el vapor "Magallanes" embarcó rumbo a su pueblo natal, Pego, provincia de Alicante, donde piensa radicarse, el señor Andrés Pereto Cardona, acompañado de su esposa doña Rosario Marsal de Pereto y su hijo Angel.

El matrimonio Pereto residió en Brooklyn y era estimado de los miembros de nuestras colonias, en

NOTAS DEL PUERTO

LLEGAN

Sábado 29 de octubre

MADISON, de Norfolk, octubre 28, al muelle 25, río norte, a las 3 p.m.

MORO CASTLE, de Habana, octubre 28, al muelle 14, río este, a las 9 a.m.

STANDAM, de Rotterdam, octubre 21, al muelle de la calle 5, Hoboken, a las 2 p.m.

Domingo 30 de octubre

ROMA, de Nueva York, al muelle 14, río norte, al mediodía.

VERAGUA, de Puerto Limón, octubre 23, al muelle 14, río norte, al mediodía.

Lunes 31 de octubre

BORQUE, de San Juan, al muelle 27, río norte, al mediodía.

CEIBA, La Ceiba, al muelle 27, río norte, al mediodía.

CRISTOBAL, Cristóbal, al muelle 27, río norte, al mediodía.

DRENTON, Drenth, al muelle 27, río norte, al mediodía.

FRANCONIA, Bernabé, al muelle 27, río norte, al mediodía.

MEDEA, Liverpool, al muelle 27, río norte, al mediodía.

PENLAND, Ambers, al muelle 27, río norte, al mediodía.

SANTANA, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

SANTA CLARA, Valparaíso, al muelle 27, río norte, al mediodía.

SOUTHERN, Bermudas, al muelle 27, río norte, al mediodía.

SAN RENSLAER, Río, Principio, oct. 28, al muelle 27, río norte, al mediodía.

SALEN

Sábado 29 de octubre

CALEDONIA, Glasgow, del muelle 53, río norte, al mediodía.

COLUMBUS, Bermuda y Habana, del muelle 53, río norte, al mediodía.

CORNELIA, San Juan, del muelle 27, río norte, al mediodía.

EXAMINER, Génova, del muelle 5, río norte, al mediodía.

FACTO, Santo Domingo, del muelle 14, río este, al mediodía.

FIDELIO, Puerto Plata, del muelle 27, río norte, al mediodía.

G. WASHINGTON, Norfolk, del muelle 25, río norte, al mediodía.

INGOLA, Montevideo y Buenos Aires, del muelle 5, Hoboken, al mediodía.

KENTON, San Juan, del muelle 13, río este, a las 2 p.m.

LEMPIRA, Santiago, Puerto Limón, del muelle 5, río norte, al mediodía.

METAL, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

MARTIN, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

MARTIN, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

MARTIN, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

MARTIN, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

MARTIN, Puerto Colombia, al muelle 27, río norte, al mediodía.

TRES PARTIDOS DE LA A. LEAGUE MAÑANA; EL PERÚ, EL ECUADOR Y EL GERRITSEN JUGARÁN

Chilenos contra ecuatorianos en el Jefferson Field.—El Melita jugará con el Gerritsen Park y los peruanos jugarán con un fuerte adversario

Hasta ahora venían jugándose sólo dos partidos por el campeonato de la American Soccer League en esta urbe los fines de semana, pero desde ahora en adelante van a ser por lo menos tres. Mañana, por ejemplo, serán jugados tres, ya que el número de clubs metropolitanos ha subido a cinco.

Brooklyn, Queens y el Bronx, por consiguiente, presenciarán luchas en que tomarán parte los cinco "onces" mencionados.

El Hakoah chocará con los New York Americans en el Hawthorne Field, Brooklyn, a las 3 p.m.; el New York Field Club se medirá con el Fall River en el Starlight Park a la misma hora; y los Bohemians de Queens chocarán con el Brooklyn en el Recreation Park de Long Island, también a las 3 p.m.

Esta tarde habrá sólo un partido, chocando en el Coss Field el Pawtucket y el Fall River.

El orden actual de los "teams" es como sigue:

	G. P. E. P. C.
Fall River	6 0 1 922
Pawtucket	5 1 2 751
Brooklyn	3 2 2 570
N. Y. Americans	1 1 0 500
New Bedford	2 4 0 333
Boston	2 5 0 286
Hakoah	1 5 1 214
N. Y. Field Club	0 2 0 000

McGulrick Field

Este conocido campo de juego será teatro mañana de dos interesantes encuentros que prometen atraer numerosos públicos y constituir bonitas exhibiciones de fútbol.

A las 12 p.m. se harán frente el Alianza Perú F. C. y el Corsaris A. C., en un partido correspondiente al campeonato de la Brooklyn League.

Los peruanos, no desanimados por los golpes adversos últimos, se proponen ahora desquitarse de manera rotunda.

A las 2.30 p.m. chocarán, en otro partido por el campeonato de la primera división de dicha liga, el Melita Union Club y el Gerritsen Park, uno de los más antiguos y entusiastas equipos españoles de esta región.

Jefferson Field

El Ecuador Sport y el Union de Chile celebrarán mañana un partido por el campeonato de la Metropolitan Workers League en la arribada citada "cancha" de la calle 111 y la 1ra. Avenida, que comenzará a las 11 a.m.

A la 1 p.m. chocarán en el mismo terreno el Dauntles y el Ecuador "B".

En una reciente información sobre el primer cuadro ecuatoriano, informamos erróneamente que el "manager" era el Sr. Luis Orrala, cuando en realidad el gerente del "team" es el Sr. Carlos E. Núñez, siendo el Sr. Orrala su suplente.

El Union de Chile hizo su debut el domingo pasado con una brillante y alentadora victoria de cuatro goles contra dos, sobre los Helio Workers, también por el campeonato de la Metropolitan League.

Liga Hispana

La Liga Hispana, que alternó el McGulrick Field con el Metropolitan Club, reanudará sus competencias en dicho campo de mañana en ocho días con dos magníficos partidos que son esperados con verdadero entusiasmo.

Las ventajas de "LA BANCA COMERCIAL"

GIROS

Tiene 360 sucursales y oficinas afiliadas en 24 diferentes países del mundo y correspondientes hasta en los pueblos más pequeños de España, por eso sus giros cuestan menos y el servicio es muy rápido y seguro.

DEPOSITOS

El dinero depositado en esta Banca no pierde un solo día de interés y devenga los tipos más favorables, dentro de los límites de la seguridad. Aceptamos libretas para cobros sin recargo al cliente.

Banca Commerciale Italiana Trust Company

62 William Street New York.

LA SUCURSAL DE LA SEXTA AVENIDA Y CALLE CUARTA

Tiene también un completo Departamento Español y está abierto los Lunes desde las 9 a. m. hasta las 5 p. m. Sábados de las 9 a las 5 de la tarde y los demás días de las 9 a las 4 de la tarde.

VAPORES

PARA ESPAÑA

VIA HAVRE

POR LOS LUJOSOS Y RAPIDOS BUQUES FRANCESES

"CHAMPLAIN" Noviembre 5, Noviembre 26

"PARIS" Noviembre 11, Diciembre 9

SALIDAS